



EVROPSKA KOMISIJA

Bruselj, 28.6.2011
COM(2011) 386 konč.

Predlog

SKLEP EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA

o uporabi sredstev Evropskega sklada za prilagoditev globalizaciji v skladu s točko 28 Medinstitucionalnega sporazuma z dne 17. maja 2006 med Evropskim parlamentom, Svetom in Komisijo o proračunski disciplini in dobrem finančnem poslovanju (vloga EGF/2010/027 NL/Noord-Brabant, oddelek 18, Nizozemska)

OBRAZLOŽITVENI MEMORANDUM

Točka 28 Medinstitucionalnega sporazuma z dne 17. maja 2006 med Evropskim parlamentom, Svetom in Komisijo o proračunski disciplini in dobrem finančnem poslovanju¹ omogoča uporabo sredstev Evropskega sklada za prilagoditev globalizaciji (ESPG) na podlagi mehanizma prilagodljivosti do letne zgornje meje 500 milijonov EUR poleg ustreznih razdelkov finančnega okvira.

Pravila, ki se uporabljajo za prispevke iz ESPG, so določena v Uredbi (ES) št. 1927/2006 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 20. decembra 2006 o ustanovitvi Evropskega sklada za prilagoditev globalizaciji².

Nizozemska je 20. decembra 2010 vložila vlogo EGF/2010/027 NL/Noord-Brabant, oddelek 18 za finančni prispevek iz ESPG po odpustitvi presežnih delavcev v 14 podjetjih, ki delujejo v panogi, razvrščeni v oddelek 18 NACE Revizija 2 („Tiskarstvo in razmnoževanje posnetih nosilcev zapisa“)³, v regiji Severni Brabant (NL41 po ravni NUTS II) na Nizozemskem.

Vloga je del paketa štirih med seboj povezanih vlog, ki vse zadevajo odpuščanja presežnih delavcev v šestih različnih regijah po ravni NUTS II na Nizozemskem v podjetjih, ki delujejo v sektorju tiskarstvo in razmnoževanje posnetih nosilcev zapisa.

Komisija je vlogo temeljito preučila in v skladu s členom 10 Uredbe (ES) št. 1927/2006 sklenila, da so izpolnjeni pogoji za finančni prispevek na podlagi navedene uredbe.

POVZETEK VLOGE IN ANALIZA

Ključni podatki:	
Referenčna št. ESPG	EGF/2010/027
Država članica	Nizozemska
Člen 2	(c)
Zadevna podjetja	14
Regija po ravni NUTS II	Severni Brabant (NL41)
NACE Revizija 2 oddelek	18 („Tiskarstvo in razmnoževanje posnetih nosilcev zapisa“)
Referenčno obdobje	16. 1. 2010–16. 10. 2010
Datum začetka izvajanja prilagojenih storitev	16. 1. 2010
Začetek uporabe	20. 12. 2010
Odpuščeni presežni delavci v referenčnem obdobju	199
Odpuščeni presežni delavci, za katere je predvidena pomoč	199
Izdatki za prilagojene storitve (v EUR)	986 323
Izdatki za izvajanje ESPG ⁴ (v EUR)	41 097

¹ UL C 139, 14.6.2006, str. 1.

² UL L 406, 30.12.2006, str. 1.

³ Uredba (ES) št. 1893/2006 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 20. decembra 2006 o uvedbi statistične klasifikacije gospodarskih dejavnosti NACE Revizija 2 in o spremembi Uredbe Sveta (EGS) št. 3037/90 kakor tudi nekaterih uredb ES o posebnih statističnih področjih (UL L 393, 30.12.2006, str. 1).

⁴ V skladu s tretjim odstavkom člena 3 Uredbe (ES) št. 1927/2006.

Izdatki za izvajanje ESPG (v %)	4,0
Celotni proračun (v EUR)	1 027 420
Prispevek ESPG (65 %) (v EUR)	667 823

1. Vloga je bila vložena pri Komisiji 20. decembra 2010, do 7. marca 2011 pa je bila dopolnjena z dodatnimi informacijami.
2. Vloga izpolnjuje merila za uporabo sredstev ESPG iz člena 2(c) Uredbe (ES) št. 1927/2006 in je bila vložena v roku 10 tednov, kot je določeno v členu 5 navedene uredbe.

Povezava med odpuščenimi presežnimi delavci in velikimi strukturnimi spremembami v svetovnih trgovinskih tokovih zaradi globalizacije ali svetovne finančne in gospodarske krize

3. Da bi Nizozemska dokazala povezavo med presežnimi delavci ter svetovno finančno in gospodarsko krizo, trdi, da je gospodarska kriza povzročila bistveno zmanjšanje povpraševanja v sektorju grafičnih medijev. Posledično se je promet v sektorju grafičnih medijev leta 2009 zmanjšal za 8,6 %. Naročila iz drugih gospodarskih sektorjev za tiskano reklamno gradivo, ki znašajo 35 % celotnega prometa tiskarskega in založniškega sektorja, so se med letoma 2008 in 2009 dramatično zmanjšala, saj so se zaradi gospodarske krize zmanjšala tudi finančna sredstva za medijske dejavnosti in dejavnosti oglaševanja. V vlogi je navedenih več primerov. V gradbeni industriji so se finančna sredstva za informiranje in oglaševanje po začetku krize znižala za 36,8 %, v finančnem sektorju za 33,2 % in na področju elektronike za splošno uporabo za 30,6 %. Poleg tega je gospodarska kriza negativno vplivala na povpraševanje po različnih vrstah tiskanih medijev: leta 2009 se je povpraševanje po revijah za splošno javnost zmanjšalo za 25,7 %, po časopisih za 24,4 %, po brezplačnikih za 10,54 % in po strokovnih revijah za 23,4 %.

Prikaz števila odpuščenih presežnih delavcev in skladnost z merili iz člena 2(c)

4. Nizozemska je vlogo vložila v skladu z merilom za pomoč iz člena 2(c) Uredbe (ES) št. 1927/2006, ki določa, da je na majhnih trgih dela ali v izrednih okoliščinah, ki jih mora zadevna država članica ustrezno utemeljiti, vloga za prispevek iz ESPG lahko sprejemljiva, tudi če merila za pomoč iz člena 2(a) in (b) niso v celoti izpolnjena, kadar odpuščanje delavcev resno vpliva na zaposlenost in lokalno gospodarstvo. V tem primeru mora država prosilka navesti, katerih glavnih meril za pomoč vloga ne izpolnjuje.
5. Nizozemska je navedla, da želi v vlogi odstopanje od člena 2(b), ki zahteva vsaj 500 presežnih delavcev v devetmesečnem obdobju v podjetjih, ki delujejo v istem oddelku NACE Revizija 2 v eni regiji ali dveh sosednjih regijah po ravni NUTS II v državi članici.
6. V vlogi je navedenih 199 presežnih delavcev v devetmesečnem referenčnem obdobju od 16. januarja 2010 do 16. oktobra 2010 v 14 podjetjih, ki delujejo v oddelku 18 NACE Revizija 2 („Tiskarstvo in razmnoževanje posnetih nosilcev zapisa“)⁵ v regiji

⁵ Uredba (ES) št. 1893/2006 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 20. decembra 2006 o uvedbi statistične klasifikacije gospodarskih dejavnosti NACE Revizija 2 in o spremembi Uredbe Sveta (EGS)

Severni Brabant (NL41) po ravni NUTS II. Podatki o vseh presežnih delavcih so bili izračunani v skladu z drugo alineo drugega odstavka člena 2 Uredbe (ES) št. 1927/2006.

7. Nizozemski organi menijo, da vloga izpolnjuje pogoje za vložitev iz člena 2(c) Uredbe (ES) št. 1927/2006, in navajajo izredne okoliščine: vloga zajema dodatna odpuščanja presežnih delavcev v istem oddelku NACE Revizija 2 in referenčnem obdobju kot odpuščanja iz vloge EGF/2010/029 NL/ Zuid Holland in Utrecht, oddelek 18, ki jo je Nizozemska vložila v skladu s členom 2(b) Uredbe (ES) št. 1927/2006. Poleg tega je Severni Brabant sosednja regija regije Južna Holandija po ravni NUTS II. Primer je izjemen zaradi povezave teh dejavnikov, ki skupaj postavljajo zadevne delavce in regijo v neobičajen ter težaven položaj.
8. Glede na navedbe Nizozemske je Severni Brabant v zelo težkem položaju. V tej regiji se je stopnja brezposelnosti od tretjega četrletja 2008 do tretjega četrletja 2010 povečala s 3,1 na 5 %. V krajih Veghel in Uden, drugem najpomembnejšem centru za industrijo grafičnih medijev v Severovzhodnem Brabantu, se je stopnja brezposelnosti za grafične poklice od oktobra 2010 do oktobra 2008 povečala za 88 %. Poleg tega napovedi kažejo⁶, da bo se bo trg dela v Severnem Brabantu še dodatno zmanjšal zaradi krize v tehničnih sektorjih in gradbeništvu, kar bo imelo ogromen vpliv na možnosti zaposlitve za brezposelne delavce.
9. Poleg tega je grafični sektor na Nizozemskem prizadelo množično odpuščanje presežnih delavcev, kar dokazujejo tudi tri druge povezane vloge Nizozemske za prispevek iz ESPG kažejo na veliko število odpuščenih delavcev v podjetjih v grafičnem sektorju v drugih delih Nizozemske. Poleg tega je Nizozemska leta 2009 uspešno zaprosila za sofinanciranje ESPG v podporo odpuščenim delavcem v istem sektorju in isti regiji po ravni NUTS II⁷.
10. Službe Komisije zato menijo, da zadevna odpuščanja presežnih delavcev resno vplivajo na zaposlenost in lokalno gospodarstvo, težak gospodarski položaj in položaj na trgu dela v Severnem Brabantu in dodatna odpuščanja v drugih regijah po ravni NUTS II na Nizozemskem iz istega vzroka ter v istem obdobju v istem oddelku NACE Revizija 2 pa skupaj izpolnjujejo merila iz člena 2(c) Uredbe (ES) št. 1927/2006.
11. Ta razlaga pa je tudi v skladu z izjavo Komisije ob sprejetju Uredbe (ES) št. 546/2009⁸, v kateri „Komisija meni, da je mogoče vlogo za prispevek iz ESPG v primeru, ko država članica odda vlogo za prispevek iz ESPG v skladu s členom 2(b) in se iz istega vzroka v istem obdobju v istem oddelku NACE 2 pojavijo dodatni

št. 3037/90 kakor tudi nekaterih uredb ES o posebnih statističnih področjih (UL L 393, 30.12.2006, str. 1).

⁶ LISA/Vestigingenregister Noord-Brabant 2008. Pisarna Louter. UWV Werkbedrijf Arbeidsmarktprognose 2009–2010 in 2011–2014.

⁷ EGF/2009/027 Noord-Brabant in Zuid Holland oddelek 18. Proračunski organ je navedeno vlogo odobril 24. novembra 2010 (2010/741/EU) (UL L 318, 4.12.2010, str. 38).

⁸ Uredba (ES) št. 546/2009 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. junija 2009 o spremembi Uredbe (ES) št. 1927/2006 o ustanovitvi Evropskega sklada za prilagoditev globalizaciji (UL L 167, 29.6.2009, str. 26).

presežni delavci v drugi regiji NUTS II iste države članice, za te delavce oddati v skladu s členom 2(c) s sklicevanjem na izredne okoliščine⁹.

Razlaga nepredvidene narave teh odpuščanj presežnih delavcev

12. Nizozemski organi trdijo, da finančne in gospodarske krize ter njenega vpliva na sektor ni bilo mogoče predvideti. V vlogi je navedeno, da je tiskarska in založniška industrija na Nizozemskem pred krizo izvedla drag proces prestrukturiranja, da bi lahko še naprej konkurirala podjetjem zunaj EU. Sektor tako ni bil več usmerjen v povpraševanje, temveč v ponudbo, kar je pomenilo velika prizadevanja za pripravo zaposlenih na nove načine dela. Ta kriza bi lahko izničila koristi velikih investicij in prizadevanj sektorja.

Opredelitev podjetij, ki odpuščajo, in delavcev, za katere je predvidena pomoč

13. Vloga se nanaša na 199 odpuščenih presežnih delavcev (od katerih je za vse predvidena pomoč) v naslednjih 14 podjetjih:

Podjetja in število odpuščanj	
Lithorado BV, Uden	85
Graphic Web Systems BV, Schijndel	50
All Color Press, Eersel	27
Peeters Druk & Printservice BV, Waalre	4
De Rijense Handelsdrukkerij BV (DRH), Rijen	6
Manders Grafische Communicatie, Eindhoven	3
Drukkerij Sprintcopy vof, Bergen op Zoom	4
Van Engelen BV Waalwijk	1
Kon. Broese & Peereboom BV Breda	12
Drukkerij Altorffer, Roosendaal	1
Drukkerij Hearnkens BV Someren	1
Van der Garde-Jémé, Eindhoven	1
Lutkie BV, 's-Hertogenbosch	3
Roto Smeets Grafiservices Eindhoven	1
Skupaj podjetja: 14	Skupaj odpuščeni delavci: 199

14. Delavci, za katere je predvidena pomoč:

Kategorija	Število	Odstotek
Moški	129	64,8
Ženske	70	35,2
Državljeni EU	187	94,0
Državljeni držav, ki niso članice EU	12	6,0
Stari od 15 do 24 let	36	18,1
Stari od 25 do 54 let	109	54,8
Stari od 55 do 64 let	50	25,1
Starejši od 64 let	4	2,0

⁹ Svet Evropske unije, 10304/09 ADD1, 8.6.2009.

15. Osem delavcev, za katere je predvidena pomoč, je invalidov.
16. Razčlenitev po poklicnih kategorijah:

Kategorija	Število	Odstotek
Menedžer	14	7,0
Strokovnjak	40	20,1
Tehniki	42	21,1
Uradniki	24	12,1
Poklici za storitve, prodajalci	24	12,1
Upravljalci strojev in naprav, industrijski izdelovalci in sestavljalci	55	27,6

17. Nizozemska je v skladu s členom 7 Uredbe (ES) št. 1927/2006 potrdila, da je upoštevala politiko enakosti spolov ter nediskriminacije ter da jo bo v različnih fazah izvajanja ESPG in še zlasti pri dostopu do njega še naprej upoštevala.

Opis zadevnega območja ter njegovih organov in zainteresiranih strani

18. Zadevno ozemlje je regija Severni Brabant. Ta regija se nahaja na sredi Nizozemske med pristaniškima mestoma Rotterdam in Antwerpen ter Porurjem. Je druga največja regija in tretja najbolj gosto poseljena regija Nizozemske z gostoto prebivalstva skoraj 500 prebivalcev na km². Gospodarske razmere Severnega Brabanta so se leta 2009 poslabšale, njegova gospodarska rast pa je bila v primerjavi s prejšnjim letom negativna (-4,7 %). Od skoraj 2 000 podjetij za grafične medije na Nizozemskem se jih 14,7 % nahaja v tej regiji in pomenijo 16,3 % zaposlitev v sektorju grafičnih medijev.
19. Glavna zadevna organa sta Ministrstvo za socialne zadeve in zaposlovanje (SZW) ter Sklad za usposabljanje na področju grafike in medijev (A&O Fonds Grafimedia) v imenu Raad for Overleg in de Grafimedia Branche-ROGB (Svet za posvetovanje na področju grafike in medijev). Druge zadevne zainteresirane strani so: Inštitut za ustvarjalno industrijo (GOC); javna organizacija, odgovorna za denarna nadomestila (UWV werkbedrijf); center za mobilnost UWV; ROC Midden Nederland, ROC Mondriaan (javna centra za poklicno usposabljanje na regionalni ravni) in Grafisch Lyceum Bostel; organizacija za mala in srednja podjetja (MKB-ondernemingen); organizacije socialnih partnerjev: FNV Kiem (sindikar), CNV Media (sindikar), Koninklijk Verbond van Grafische Ondernemingen-KVGO (organizacija delodajalcev) za okraje Gelderland/Utrecht, Den Haag in Rotterdam in NUV (organizacija delodajalcev).

Pričakovani vpliv odpuščanja presežnih delavcev na stopnjo zaposlenosti na lokalni, regionalni ali državni ravni

20. V letih 2008 in 2009 se je zaposlovanje v podjetjih za grafične medije v Severnem Brabantu skrčilo za 18 %. Nizozemski organi trdijo, da bo odpuščanje v grafičnem sektorju negativno vplivalo na stopnjo brezposelnosti, ki se je zaradi gospodarske in finančne krize že povečala. V regiji Severni Brabant se je stopnja brezposelnosti od oktobra 2008 do oktobra 2010 povečala s 3,1 na 5 %. V istem obdobju se je število iskalcev zaposlitve brez zaposlitve povečalo za 30 % v podregiji Severovzhodni Brabant. Za to podregijo napovedi, ki zadevajo gradbeni in tehnični sektor (dva sektorja, ki tradicionalno veljata za varna), kažejo, da se bosta ta še dodatno skrčila v

naslednjih nekaj letih (npr. za gradbeni sektor, ki se je zmanjšal za 7,8 % leta 2010 v primerjavi z letom 2008, se napoveduje dodatno zmanjšanje zaposlitev za 3,4 % do leta 2014), kar bo občutno zmanjšalo možnosti za pridobitev nove zaposlitve v tej regiji.

Usklajeni sveženi prilagojenih storitev, ki jih je treba financirati, in razčlenitev predvidenih stroškov, vključno z dopolnjevanjem z ukrepi, financiranimi iz strukturnih skladov

21. Predlog zajema naslednje vrste ukrepov, katerih kombinacija tvori usklajeni sveženi prilagojenih storitev za ponovno vključevanje delavcev na trg dela. Storitve bodo odpuščenim delavcem na voljo prek centra za mobilnost, imenovanega Center za ustvarjalne poklicne poti (Creative Career Centre, C3).

Priprava

- Razgovor in registracija: zajema začetni razgovor za registracijo odpuščenega delavca in določitev najustreznejše vrste ukrepov.
- Obveščanje in pomoč: zadeva skupne sestanke in službo za pomoč za zagotavljanje informiranje odpuščenih delavcev o razpoložljivih ukrepih.

Svetovanje

- Svetovanje za prehajanje med delovnimi mesti: spremljanje prehajanja med delovnimi mesti zajema individualni program, vključno z oceno znanj in spretnosti, določitvijo načrta za poklicno pot in usposabljanje, svetovanjem za trg dela in začetnim mentorstvom na novem delovnem mestu.
- Pomoč pri iskanju nove zaposlitve: zagotavlja aktivno podporo odpuščenim delavcem pri iskanju novih zaposlitvenih priložnosti.
- Usposabljanje za razgovor za zaposlitev: zajema analizo razpoložljivih delovnih mest, podporo pri oblikovanju življenjepisa in prijave ter pripravo na razgovor za zaposlitev.
- Svetovanje v zvezi z ustanovitvijo lastnega podjetja: spremljanje pri ustanavljanju podjetja zagotavlja pomoč odpuščenim delavcem, ki želijo ustanoviti svoje podjetje. Zajema pravno svetovanje, pomoč pri sestavi poslovnega načrta in podporo pri upravnih zahtevah.

Usposabljanje

- „Izobraževanje“: zajema poklicno usposabljanje in preusposabljanje, usposabljanje za vodenje in razvoj socialnih spretnosti ter posebno strokovno prekvalifikacijo delavcev, ki potrebujejo novejšo strokovno usposabljanje.
- Priznavanje preteklih izkušenj (APL): zajema oceno preteklih izkušenj in znanja posameznega delavca ter določitev področij, na katerih je potrebno dodatno usposabljanje.

22. Izdatki za izvajanje ESPG, ki se vključijo v vlogo v skladu s členom 3 Uredbe (ES) št. 1927/2006, zajemajo upravljanje in nadzor ter širjenje informacij in obveščanje javnosti.
23. Prilagojene storitve, ki so jih predstavili nizozemski organi, so aktivni ukrepi na trgu dela v okviru upravičenih ukrepov, določenih v členu 3 Uredbe (ES) št. 1927/2006. Nizozemski organi ocenjujejo, da skupni stroški teh storitev znašajo 986 323 EUR, izdatki za izvajanje ESPG pa 41 097 EUR (kar je 4 % skupnega zneska). Skupni zaproseni prispevek iz ESPG je 667 823 EUR (65 % skupnih stroškov).

Ukrepi	Predvideno število delavcev, ki bodo prejeli pomoč	Predvideni strošek na delavca, ki bo prejel pomoč (v EUR)	Skupni stroški (ESPG in nacionalno sofinanciranje) (v EUR)
Prilagojene storitve (prvi odstavek člena 3 Uredbe (ES) št. 1927/2006)			
Razgovor in registracija	199	193	38 407
Obveščanje in pomoč	199	86	17 114
Svetovanje za prehajanje med delovnimi mesti	75	3 594	269 550
Pomoč pri iskanju nove zaposlitve	60	4 448	266 880
Usposabljanje za razgovor za zaposlitev	60	1 410	84 600
Svetovanje v zvezi z ustanovitvijo lastnega podjetja	10	4 630	46 300
Izobraževanje	84	2 478	208 152
Priznavanje preteklih izkušenj (APL)	20	2 766	55 320
Vmesni seštevek prilagojenih storitev			986 323
Izdatki za izvajanje ESPG (tretji odstavek člena 3 Uredbe (ES) št. 1927/2006)			
Upravljanje			10 274
Širjenje informacij in obveščanje javnosti			10 274
Nadzor			20 549
Vmesni seštevek izdatkov za izvajanje ESPG			41 097
Skupni predvideni stroški			1 027 420
<i>Prispevek iz ESPG (65 % skupnih stroškov)</i>			667 823

24. Nizozemska potrjuje, da navedeni ukrepi dopolnjujejo ukrepe, financirane iz strukturnih skladov. Ukrepi ESS so na voljo samo zaposlenim delavcem, medtem ko so ukrepi ESPG namenjeni odpuščenim delavcem za vrnitev v zaposlitev. Upravni organ za ESPG, ki je tudi upravni organ za ESS, je vzpostavil potrebne nadzorne postopke za preprečitev dvojnega financiranja.

Datum začetka ali predvidenega začetka izvajanja prilagojenih storitev za zadevne delavce

25. Nizozemska je prilagojene storitve za zadevne delavce, vključene v usklajeni sveženj, predlagan za sofinanciranje iz ESPG, začela izvajati 16. januarja 2010. Zato je ta datum začetek obdobja upravičenosti za katero koli pomoč, ki bi se lahko dodelila iz ESPG.

Postopki za posvetovanje s socialnimi partnerji

26. Posvetovanje s socialnimi partnerji je potekalo prek Sklada za trg dela in usposabljanje na področju grafike in medijev (Arbeids & Opleidingsfonds Grafimedia branche), ki se je zaradi krize odločil ustanoviti center za mobilnost C3 (Creative Career Centre). Cilj centra za mobilnost je usklajevanje različnih aktivnih ukrepov na trgu dela v sodelovanju s socialnimi partnerji.
27. Nizozemski organi so potrdili, da so bile zahteve nacionalne zakonodaje in zakonodaje EU o kolektivnem odpuščanju upoštevane.

Informacije o ukrepih, ki so obvezni v skladu z nacionalno zakonodajo ali kolektivnimi pogodbami

28. Kar zadeva merila iz člena 6 Uredbe (ES) št. 1927/2006, so nizozemski organi v svoji vlogi:
- potrdili, da finančni prispevek iz ESPG ne nadomešča ukrepov, za katere so v skladu z nacionalno zakonodajo ali kolektivnimi pogodbami odgovorna podjetja,
 - dokazali, da predvideni ukrepi pomenijo pomoč za posamezne delavce in se ne uporabljajo za prestrukturiranje podjetij ali sektorjev,
 - potrdili, da navedeni upravičeni ukrepi niso bili financirani iz drugih finančnih instrumentov EU.

Sistemi upravljanja in nadzora

29. Nizozemska je Komisijo obvestila, da bodo finančni prispevek upravljali in nadzirali isti organi, ki upravljajo in nadzirajo financiranje iz Evropskega socialnega sklada (ESS) na Nizozemskem. Agencija za socialne zadeve in zaposlovanje (Agentschap SZW) bo posredniški organ za upravni organ.

Financiranje

30. Na podlagi nizozemske vloge je predlagani prispevek iz ESPG za usklajeni sveženj prilagojenih storitev 667 823 EUR, kar je 65 % skupnih stroškov. Dodelitev sredstev, ki jo predlaga Komisija v okviru Sklada, temelji na informacijah, ki jih je predložila Nizozemska.
31. Ob upoštevanju največjega možnega zneska finančnega prispevka iz ESPG v skladu s členom 10(1) Uredbe (ES) št. 1927/2006 in možnosti za prerazporeditev odobrenih sredstev Komisija predlaga uporabo sredstev ESPG v celotnem navedenem znesku, ki se dodeli v okviru razdelka 1a finančnega okvira.

32. Po dodelitvi predlaganega zneska finančnega prispevka bo za dodelitve v zadnjih štirih mesecih leta ostalo na voljo več kot 25 % največjega letnega zneska, namenjenega ESPG, v skladu s členom 12(6) Uredbe (ES) št. 1927/2006.
33. Skupna višina prispevkov iz ESPG za vloge ESPG iz naslova izrednih okoliščin za leto 2011, vključno z zneskom iz tega predloga, ne bo presegla 15 % najvišjega letnega zneska ESPG v skladu s členom 2(c) Uredbe (ES) št. 1927/2006.
34. S tem predlogom za uporabo sredstev ESPG Komisija začne poenostavljeni postopek tristranskih pogovorov v skladu s točko 28 Medinstitucionalnega sporazuma z dne 17. maja 2006, da bi se doseglo soglasje obeh vej proračunskega organa glede potrebe po uporabi sredstev ESPG in glede potrebnega zneska. Komisija poziva prvo od obeh vej proračunskega organa, ki bo na ustrezni politični ravni dosegla soglasje o osnutku predloga za uporabo sredstev, naj o svojih namerah obvesti drugo vejo in Komisijo. V primeru nestrinjanja ene od obeh vej proračunskega organa bo sklican uraden tristranski sestanek.
35. Komisija ločeno pripravi zahtevek za prerazporeditev za vnos posebnih odobritev za prevzem obveznosti v proračun za leto 2011 v skladu s točko 28 Medinstitucionalnega sporazuma z dne 17. maja 2006.

Vir odobritev plačil

36. Po tem, ko sta obe veji proračunskega organa sprejeli tri sklepe za skupni znesek 10 371 321 EUR, in ob upoštevanju petih primerov v skupnem znesku 30 545 352 EUR, o katerih trenutno razpravlja proračunski organ, ostaja pod proračunsko postavko 04.0501 ESPG na voljo znesek 6 692 277 EUR. Razpoložljivi znesek bo uporabljen za kritje zneska 667 823 EUR, potrebnega za to vlogo.

Predlog

SKLEP EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA

o uporabi sredstev Evropskega sklada za prilagoditev globalizaciji v skladu s točko 28 Medinstitucionalnega sporazuma z dne 17. maja 2006 med Evropskim parlamentom, Svetom in Komisijo o proračunski disciplini in dobrem finančnem poslovanju (vloga EGF/2010/027 NL/Noord-Brabant, oddelek 18, Nizozemska)

EVROPSKI PARLAMENT IN SVET EVROPSKE UNIJE STA –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Medinstitucionalnega sporazuma z dne 17. maja 2006 med Evropskim parlamentom, Svetom in Komisijo o proračunski disciplini in dobrem finančnem poslovanju¹⁰ in zlasti točke 28 Sporazuma,

ob upoštevanju Uredbe (ES) št. 1927/2006 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 20. decembra 2006 o ustanovitvi Evropskega sklada za prilagoditev globalizaciji¹¹ in zlasti člena 12(3) Uredbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije¹²,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Evropski sklad za prilagoditev globalizaciji (ESPG) je bil ustanovljen za zagotavljanje dodatne podpore presežnim delavcem, odpuščenim zaradi velikih strukturnih sprememb v svetovnih trgovinskih tokovih, ki so posledica globalizacije, ter za pomoč pri njihovi ponovni vključitvi na trg dela.
- (2) Področje uporabe ESPG je bilo za vloge, vložene po 1. maju 2009, razširjeno, da bi vključili pomoč za delavce, ki so bili odpuščeni neposredno zaradi svetovne finančne in gospodarske krize.
- (3) Medinstitucionalni sporazum z dne 17. maja 2006 omogoča uporabo sredstev ESPG do letne zgornje meje v višini 500 milijonov EUR.
- (4) Nizozemska je 20. decembra 2010 vložila vlogo za uporabo sredstev ESPG v zvezi s presežnimi delavci v 14 podjetjih, ki delujejo v panogi, razvrščeni v oddelek 18 NACE Revizija 2 („Tiskarstvo in razmnoževanje posnetih nosilcev zapisa“) v regiji Severni Brabant (NL41) po ravni NUTS II, do 7. marca 2011 pa jo dopolnila z dodatnimi

¹⁰ UL C 139, 14.6.2006, str. 1.

¹¹ UL L 406, 30.12.2006, str. 1.

¹² UL C [...], [...], str. [...].

informacijami. Navedena vloga izpolnjuje zahteve za določitev finančnih prispevkov iz člena 10 Uredbe (ES) št. 1927/2006. Komisija zato predlaga zagotovitev zneska v višini 667 823 EUR.

- (5) Zato je treba uporabiti sredstva ESPG, da se zagotovi finančni prispevek za vlogo, ki jo je vložila Nizozemska –

SPREJELA NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

V okviru splošnega proračuna Evropske unije za proračunsko leto (ESPG) 2011 se iz Evropskega sklada za prilagoditev globalizaciji uporabi vsota 667 823 EUR v odobritvah za prevzem obveznosti in odobritvah plačil.

Člen 2

Ta sklep se objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

V [Bruslju/Strasbourg],

Za Evropski parlament
Predsednik

Za Svet
Predsednik